

ITALY



Treaty Series No. 67 (1950)

Exchange of Notes

between the Government of the United Kingdom
and the Italian Government

further extending the Sterling Payments Agreement
of 26th November, 1948, and the provisions in
respect of the Territory of Somaliland under Italian
Administration contained in the Exchange of Notes
of 20th/21st July, 1950

Rome, 29th September, 1950

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of His Majesty*

LONDON

HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

TWOPENCE NET

Cmd. 8085

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM AND THE ITALIAN GOVERNMENT, FURTHER EXTENDING THE STERLING PAYMENTS AGREEMENT OF 26th NOVEMBER, 1948, AND THE PROVISIONS IN RESPECT OF THE TERRITORY OF SOMALILAND UNDER ITALIAN ADMINISTRATION CONTAINED IN THE EXCHANGE OF NOTES OF 20th-21st JULY, 1950

Rome, 29th September, 1950

No. 1

The Italian Under-Secretary of State for Foreign Affairs to His Majesty's Ambassador at Rome

Ministero degli Affari Esteri,

Roma, 29 settembre 1950.

Signor Ambasciatore,

il Governo italiano ritiene che fino a che l'Accordo per l'istituzione di una Unione Europea per i Pagamenti firmato a Parigi il 19 settembre 1950 non sia stato applicato per qualche tempo e fino a che i suoi pieni effetti sulle relazioni di pagamento fra gli Stati membri non possano essere valutati, sarebbe desiderabile rinviare i negoziati per un nuovo Accordo che regoli i pagamenti fra l'Italia e l'area della sterlina.

In considerazione di quanto sopra ho l'onore di proporre che l'Accordo di pagamenti in sterline fra l'Italia ed il Regno Unito, firmato a Roma il 26 novembre 1948, prorogato per mezzo di scambi di note il 28 giugno 1949, il 13 luglio 1949, il 27 giugno 1950 e il 20-21 luglio 1950 fino al 30 settembre 1950, sia ulteriormente prorogato fino al 31 dicembre 1950 e che nella sua applicazione sia tenuto conto delle norme dell'Accordo per l'istituzione dell'Unione Europea dei Pagamenti.

Ho l'onore inoltre di proporre a V.E. che le norme relative alla Somalia Italiana contenute nello scambio di note del 20-21 luglio 1950 vengano ugualmente prorogate fino al 31 dicembre 1950.

Se il Governo di V.E. accetta tali proposte, suggerisco che questa nota e la risposta di V.E. siano considerate come un accordo intervenuto in materia fra i nostri due Governi.

Con l'occasione La prego, etc.

(Sd.) DOMINEDO.

(Translation of No. 1)

Ministry of Foreign Affairs,

Rome, 29th September, 1950.

Mr. Ambassador,

The Italian Government consider that until the Agreement for the establishment of a European Payments Union, signed in Paris on 19th September, 1950,⁽¹⁾ has been in operation for some time, and until its full effects on payments relations between member countries can be gauged, it would be desirable to postpone negotiation of a new Agreement to regulate payments between Italy and the Sterling Area.

Accordingly I have the honour to propose that the Sterling Payments Agreement between Italy and the United Kingdom, which was signed in Rome on 26th November, 1948,⁽²⁾ and which was extended by Exchanges

⁽¹⁾ "Miscellaneous No. 14 (1950)," Cmd. 8064.

⁽²⁾ "Treaty Series No. 87 (1948)," Cmd. 7587.

of Notes on 28th June/13th July, 1949,^(*) 27th June, 1950,^(*) and the 20th/21st July, 1950,^(*) until 30th September, 1950, should be further extended until 31st December, 1950, and that in its application due regard should be had to the provisions of the Agreement for the establishment of a European Payments Union.

Further, I have the honour to propose to your Excellency that the provisions in respect of Italian Somaliland contained in the Exchange of Notes on 20th/21st July, 1950, should likewise be extended until 31st December, 1950.

If your Excellency's Government accepts these proposals I suggest that this Note and your Excellency's reply thereto shall be regarded as constituting an Agreement in these matters between our two Governments.

I beg you to accept, &c.

(Sd.) DOMINEDO.

No. 2

His Majesty's Ambassador at Rome to the Italian Under-Secretary of State for Foreign Affairs

British Embassy,

Rome, 29th September, 1950.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of to-day's date in which your Excellency states that the Italian Government consider that until the Agreement for the establishment of a European Payments Union signed in Paris on 19th September, 1950, has been in operation for some time, and until its full effects on payments relations between member countries can be gauged, it would be desirable to postpone negotiations of a new Agreement to regulate payments between Italy and the Sterling Area; in which your Excellency proposes accordingly that the Sterling Payments Agreement between Italy and the United Kingdom which was signed in Rome on 26th November, 1948, and which was extended by Exchanges of Notes on 28th June, 1949, 13th July, 1949, 27th June, 1950, and on 20th/21st July, 1950, until 30th September, 1950, should be further extended to 31st December, 1950, and that in its application due regard should be had to the provisions of the Agreement for the establishment of a European Payments Union; and in which your Excellency further proposes that the provisions in respect of Italian Somaliland contained in the Exchange of Notes on 20th/21st July, 1950, should likewise be extended until 31st December, 1950.

2. I have the honour to inform your Excellency that His Majesty's Government are in agreement with this proposition and with the suggestion that your Excellency's Note under reference and this reply thereto shall be regarded as constituting an Agreement between our two Governments.

I avail, &c.

(Sd.) V. A. L. MALLET.

(*) "Treaty Series No. 50 (1949)," Cmd. 7775.
(*) "Treaty Series No. 42 (1950)," Cmd. 8015.
(*) "Treaty Series No. 48 (1950)," Cmd. 8024.

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 429 Oxford Street, LONDON, W.1
P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF
39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1
2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1950

Price 2*d.* net

PRINTED IN GREAT BRITAIN